

Täze Mähnet

Category: Goşgular, Kitapcy

написано kitapcy | 26 января, 2025

Täze Mähnet TÄZE MÄHNET

(The New Colossus)

Goşa topraga dabara bilen aýagyn dirän,
Ýunan şöhradynyň bürünç mähneti deý däl –
Bärde, biziň deňiz ýuwýan şapak derwezämizde dur,
Goly alawly, kuwwatly hatyn, alawy onuň –
Gapjalan ýyldyrym, ismi-de onuň –
Merdudlaryň enesi. Onuň çyrag-elinden
Bütin dünýä salam lowurdaýar, mähriban gözleri onuň
Goşa goňsy şähre egele aýlaga hökümdar.

“Gadym ýurtlar, goýuň siz özüňize rowaýaty ajaplyklaryňzy! –
Gygyrýar ol, owazsyz dahany bilen. –
Maňa bolsa beriň öz garamaňlaýlaryňzy, garyplaryňzy,
Siziň erkana demiň yhlasyndaky mynjjyradylan mazlumlaryňzy,
Siziň bol-elin kenarlaryňzyň nalajedeýin zibilini,
Tupanyň deminde bendi, öwzarsyzlaryňzy, ýollaň siz maňa.
Men şamçyragym göterýän altyn işigiň öňünde!”.
1883.



kitapcy.ru

© Emma LAZARUS.

ABŞ-nyň Nýu-ýork şäheriniň aýlagynda duran «Azatlyk» heýkeliniň münberindäki sygyr. Goşgular